

Omschrijving
SMK3 is een set die voor een natuurlijke in- of uitstroom van lucht uit de kamer zorgt.

NL
Descrizione
SMK3 è un kit che fornisce l'entrata o l'uscita dell'aria dalla stanza in modo naturale.

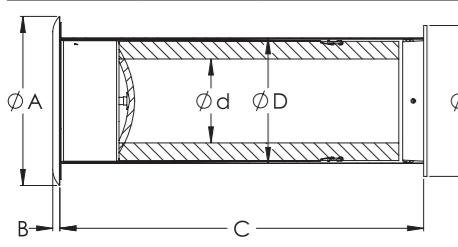
Het systeem is bestemd voor installatie in alle soorten ruimten. Het wordt aanbevolen om het systeem in de buurt van een warmtebron te installeren, hoog op het plafond. Het systeem zorgt er voor dat de warme lucht met lucht die de kamer binnenkomt gemengd wordt en biedt daardoor maximaal comfort. SMK3 is voorzien van een klep die handmatig mogelijk is aanpassen.

L'SMK3 is dotato di insonorizzazione che riduce l'entrata del rumore all'interno. SMK3 è dotato di EU1, che fornisce protezione contro polvere e insetti. È facile rimuovere e pulire gli elementi.

Les élémens sont faciles à sortir et à nettoyer.

SMK3 est équipée d'une isolation phonique qui diminue les bruits extérieurs. SMK3 est équipée d'un EU1 qui assure une protection contre la poussière et les insectes. Les éléments sont faciles à sortir et à nettoyer.

Dimensioni, mm	SMK3-80dB	SMK3-100dB	SMK3-125dB
A	116	140	167
B	8	8	8
C	300-550	300-550	300-550
D	83	103	128
d	49	69	94
E	97	124	151



Installatie

Het wordt aanbevolen om het systeem in de buurt van een warmtebron hoog op het plafond te monteren.

Het boren van een gat

Bij het boren van het gat, dient de afstand van het plafond minimaal 15 cm te zijn. Houd bij het boren rekening met waterleidingen en elektrische kabels. Het gat dient naar beneden toe te verlopen (1 mm / 100 mm) in de richting van de buitenmuur.

Voor de installatie van het buitenrooster

Om het verluchtingskanaalrooster te installeren, moet u de onderdelen verwijderen. Het buitenrooster wordt samen met het luchtkanaal aan de buitenkant van de muur geïnstalleerd. Voor het vastzetten van het rooster kan het beste lijm dat geschikt is voor buitenwerken, gebruikt worden. Indien nodig kan er afsluitmiddel gebruikt worden.

Voor de installatie van het binnenrooster

Om het binnenste gedeelte te installeren, moet de diffusor uit het verluchtingskanaal worden verwijderd. Bevestig de kanaalbehuizing met vier schroeven aan de muur. Installeer daarna de diffusor weer in het verluchtingskanaal. Draai de diffusorfdekking aan de voorzijde om het vereiste luchtdebet in te stellen.

Onderhoud

De filters dienen twee keer per jaar te worden schoongemaakt. Standaardfilters kunnen in een sopje gewassen worden.

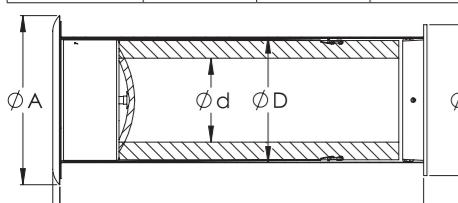
Описание

SMK3 – комплект, який забезпечує натуральний приток або відток повітря з пам'яткою.

Система призначена для установки у пам'ятках усіх типів. Система рекомендується встановлювати поблизу крицької циліла, високо на стіл. Система забезпечує змішування підлоги паверта з павертом, що паступає у пам'ятку, гарантуючи максимальний комфорт. Система SMK3 встановлювана клапаном, який можна зручно налаштувати.

Система SMK3 є обладнана фільтром ЕУ1, який захищає від пилу і комах. Елементи лізгка здаються ізчищати.

Размеры, мм	SMK3-80dB	SMK3-100dB	SMK3-125dB
A	116	140	167
B	8	8	8
C	300-550	300-550	300-550
D	83	103	128
d	49	69	94
E	97	124	151



Установка

Систему рекомендується встановлювати високо на стіл поблизу крицької циліла.

Сідівання аділіні
При сіданні аділіні на столі паверта складається зі стілі паверта та паверта. Аділіні паверта має нахіл униз (1 mm / 100 mm) по напрямку до вонкавих сіян.

Для установки вонкавий решетка
Каб устанавливать вонкавую решетку павертавода, необхідна винайти дзве частини. Звонку у сіяну устанавливать вонкавую решетку з павертовим каналом. Замацувати решетку з дампомай клею для вонкавых прац. Там, де необхідна, використовуваць герметик.

Для установки внутрішній решетка
Каб устанавливать вонкавую решетку павертавода, необхідна винайти дзве частини. Звонку у сіяну устанавливать вонкавую решетку з павертовим каналом. Замацувати решетку з дампомай клею для вонкавых прац. Там, де необхідна, використовуваць герметик.

Для установки внутрішній решетка
Каб устанавливать вонкавую решетку павертавода, необхідна винайти дзве частини. Звонку у сіяну устанавливать вонкавую решетку з павертовим каналом. Замацувати решетку з дампомай клею для вонкавых прац. Там, де необхідна, використовуваць герметик.

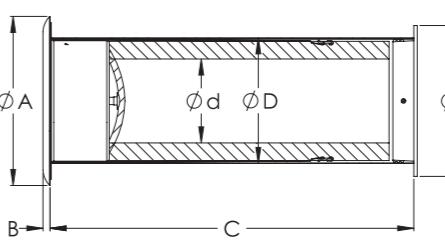
Обслуговування
Фільтри необхідно чистити два рази на рік. Стандартні фільтри можна мити мильної водой.

IT
Description
SMK3 è un kit che permette l'entrata o l'uscita dell'aria dalla stanza in modo naturale.

Il sistema è progettato per l'installazione in tutti i tipi di stanze. È preferibile installare il sistema vicino a una fonte di calore, in alto sul soffitto. Ciò assicura la miscelazione di aria calda con l'aria che entra nella stanza, garantendo il massimo comfort. SMK3 è dotato di una valvola che è possibile manualmente di regolare.

SMK3 è equipaggiato di insonorizzazione che riduce l'entrata del rumore all'interno. SMK3 è dotato di EU1, che fornisce protezione contro polvere e insetti. È facile rimuovere e pulire gli elementi.

Taille, mm	SMK3-80dB	SMK3-100dB	SMK3-125dB
A	116	140	167
B	8	8	8
C	300-550	300-550	300-550
D	83	103	128
d	49	69	94
E	97	124	151



Installatie

Il est recommandé d'installer le système près d'une source de chaleur, à hauteur du plafond.

Realizzazione del foro

Durante la realizzazione di un foro, la distanza dal soffitto deve essere di almeno 15 cm. Durante la realizzazione di un foro, evitare l'acqua o cavi elettrici. Il foro deve avere una pendenza verso il basso (1 mm / 100 mm) rivolta verso il muro esterno.

Installazione di griglie esterne

Per montare la griglia esterna della condotta dell'aria è necessario estrarre due parti. Installare la griglia esterna al muro dall'esterno insieme al canale dell'aria. La griglia deve essere fissata mediante una colla da esterno. Dove è necessario usare un sigillante.

Installazione di griglie interne

Per installare la parte interna è necessario estrarre il diffusore dalla condotta dell'aria. Fissare il corpo della condotta dell'aria alla parete con quattro viti. Poi inserire di nuovo il diffusore nella condotta dell'aria. Per la regolazione della velocità della corrente d'aria bisogna girare il coperchio anteriore del diffusore.

Installation du grillage intérieur

Pour installer l'élément intérieur il est indispensable de retirer le diffuseur du conduit d'air. Fixer le corps de la conduite d'air à la paroi avec quatre vis. Ensuite, placer le diffuseur dans le conduit d'air. Par voie de rotation de la partie avant du diffuseur configurer la vitesse nécessaire du courant d'air.

Entretien

Les filtres doivent être nettoyés deux fois par an. Les filtres standard peuvent également être lavés à l'eau savonneuse.



Instalazione

Il est recommandé d'installer le système près d'une source de chaleur, à hauteur du plafond.

Per percez un trou

La distance entre le trou et le plafond doit être au moins de 15 cm.

Realizzazione del grillage extérieur

Pour installer la grille extérieure du conduit d'air il est indispensable de tirer deux éléments.

Installazione di griglie esterne

Per montare la griglia esterna della condotta dell'aria è necessario estrarre due parti. Installare la griglia esterna al muro dall'esterno insieme al canale dell'aria. La griglia deve essere fissata mediante una colla da esterno. Dove è necessario usare un sigillante.

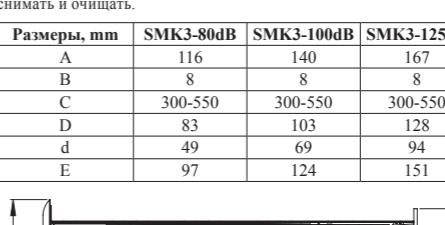
Installazione di griglie interne

Per installare la parte interna è necessario estrarre il diffusore dalla condotta dell'aria. Fissare il corpo della condotta dell'aria alla parete con quattro viti. Ensuite, inserire di nuovo il diffusore nella condotta dell'aria. Per la regolazione della velocità della corrente d'aria bisogna girare il coperchio anteriore del diffusore.

Entretien

Les filtres doivent être nettoyés deux fois par an. Les filtres standard peuvent également être lavés à l'eau savonneuse.

Sizes, mm	SMK3-80dB	SMK3-100dB	SMK3-125dB
A	116	140	167
B	8	8	8
C	300-550	300-550	300-550
D	83	103	128
d	49	69	94
E	97	124	151



Instalación

It is recommended to install the system high on the ceiling, near a heat source.

Instalación de la boca

Near the heat source, the distance from the ceiling must be at least 15 cm.

Instalación de la rejilla exterior

To install the outdoor grille, air duct must be pulled out in two parts.

Instalación de la rejilla interior

To install the inner part, it is necessary to remove the diffuser from the air duct.

Entretien

The filters need to be cleaned twice a year.

Dimensions, mm	SMK3-80dB	SMK3-100dB	SMK3-125dB
A	116	140	167
B	8	8	8
C	300-550	300-550	300-550
D	83	103	128
d	49	69	94
E	97	124	151

LV

EE

FR

IT

NL

R

Beskrivning

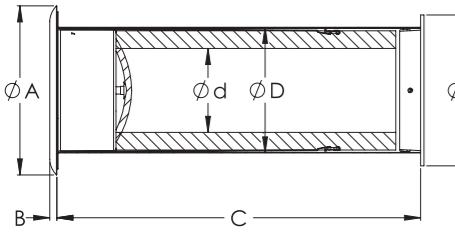
SMK3 är ett kit som ger naturlig ventilation i rummet.

SE

Systemet är avsett för installation i alla rumstyper. Det är best att installera systemet nära en värmekälla, högt och nära taket. Detta garanterar att varmluft blandas med den inkommande luften, vilket ger maximal komfort. SMK3 är utrustad med en ventil som kan justeras manuellt.

SMK3 är utrustad med ljudisolering, vilket minskar ljud utifrån. SMK3 är utrustad med EU1, vilket skyddar mot damm och insekter. De olika elementen kan lätt tas ut och rengöras.

Storlek, mm	SMK3-80dB	SMK3-100dB	SMK3-125dB
A	116	140	167
B	8	8	8
C	300-550	300-550	300-550
D	83	103	128
d	49	69	94
E	97	124	151



Installation

Det är best att installera systemet nära en värmekälla, högt och nära taket.

Borra hål

När ett hål ska borras måste avståndet från taket vara minst 15 cm. När man borrar hål måste vatten- och elledningar undvikas. Borrhålet måste vinklas nedåt (1 mm / 100 mm) mot ytterväggen.

Installation av utomhusgaller

För att montera den yttre gittern måste luftkanalen dras ut i två delar. Utomhusgallret i ytterväggen ska installeras med luftkanalen. Gallret måste stärtkas med litamn för utomhusarbeten. Där det är nödvändigt ska tätningsmedel användas.

Installation av inomhusgaller

För att montera den inre delen är det nödvändigt att ta bort spridare från luftkanalen. Fäst luftkanalen på väggen med fyra skruvar. Sätt sedan tillbaka spridaren i luftkanalen. Den erforderliga födeshastigheten kan justeras genom att vrida spridarens frontlucka.

Underhåll

Filter måste rengöras två gånger om året. Standardfilter kan tvättas med tvålvattnet.

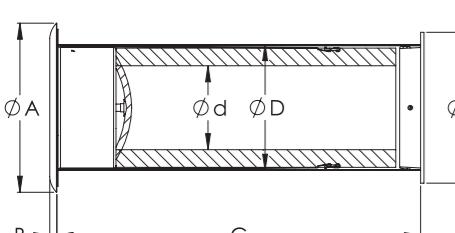
Kuvaus

SMK3 on sarja, joka tarjoaa luonnollisen tuloilman tai poistoilman huoneesta.

Tämä järjestelmä on suunniteltu asennettavaksi kaikkiin huonetyyppiin. On suositeltavaa asentaa järjestelmä lähelle lämmönlähdettä, korkelle kattoa. Tämä takaa lämpimän ilman sekoittumisen huoneeseen tulevana ilman, mikä takaa maksimaalisen mukavuuden. SMK3 on varustettu venttiiliillä, joita voidaan säättää manuaalisesti.

SMK3:ssa on äänieristysmateriaaleja, jotka vähentävät melua sisätiloissa. SMK3 on varustettu EU1:lla, joka suojaaa pölyltä ja hyönteisiltä. Kaikki elementit on helppo poistaa ja puhdistaa.

Koot, mm	SMK3-80dB	SMK3-100dB	SMK3-125dB
A	116	140	167
B	8	8	8
C	300-550	300-550	300-550
D	83	103	128
d	49	69	94
E	97	124	151



Asennus

On suositeltavaa asentaa järjestelmä korkealle kattoon, lähelle lämmönlähdettä.

Reikää tekeminen

Reikää poratessa etäisyyden katosta on oltava vähintään 15 cm. Reikää poratessa on välttämä osuudasta vesiputkiin ja sähkökaapeleihin. Porausrein on oltava laskusuunnassa (1 mm / 100 mm) ulkoseinää kohti.

Ulkosäkölle asennus

Kaksiosaisa pitää irrottaa ilmakanavan ulomman ritilän asentamiseksi. Asenna ulkosäkölle ja ilmakanava seinään ulkopuolelle. Saleikköön on kiinnitettävä ulkospäätöön soveltuvalla liimalalla. Käytä tarvittaessa tiivistettä.

Sisäsäkölle asennus

Sisäosan asentamiseksi diffusori pitää irrottaa kanavasta. Kiinnitä kanavan koteloa seinään neljällä ruuvulla. Asenna sen jälkeen diffusori takaisin kanavaan. Käänna diffusorin etukantta halutun ilmavirtauksen määritän säättämiseen.

Huolto

Suoottamiset on puhdistettava kahdesti vuodessa. Vakiosuoottamiset voidaan pestä saippuavedellä.

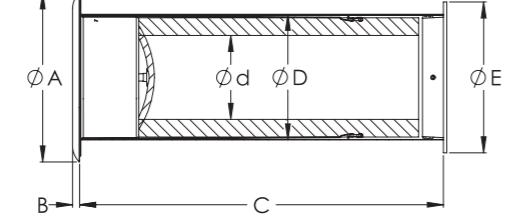
Descriere

SMK3 este un echipament care asigură un flux natural de intrare sau de ieșire a aerului din încăperă.

Acet sistem este destinat instalării în toate tipurile de încăperă. Se recomandă instalarea sistemului în apropierea unei surse de căldură, sus, pe tavă. Aceasta asigură amestecarea aerului Cald cu aerul care intră în încăperă, oferind maxim de confort. SMK3 este echipat cu o supăpă care poate fi reglată manual.

Sistemul SMK3 este izolat acustic, pentru a reduce nivelul zgomotului în interior. De asemenea, acesta este prevăzut cu filtru EU1, care conferă protecție împotriva prafului și a insectelor. Toate elementele sale sunt ușor de demontat și curătat.

Dimensiuni, mm	SMK3-80dB	SMK3-100dB	SMK3-125dB
A	116	140	167
B	8	8	8
C	300-550	300-550	300-550
D	83	103	128
d	49	69	94
E	97	124	151



Instalare

Se recomandă instalarea sistemului sus, pe tavă, în apropierea unei surse de căldură.

Perforare găuri

Atunci când perforați o gaură, distanța de la tavan trebuie să fie de cel puțin 15 cm. De asemenea, trebuie să evitați conductele de apă și cablurile electrice. Gaura trebuie să aibă înclinație (1 mm / 100 mm) spre peretele exterior.

Montarea zăbrelei exterioară

Pentru a instala grilajul exterior al conductei de aer, se necesită extragerea a două părți. Montați zăbreaua exterioară cu conducta de aer pe perete dinspre exterior. Fixați zăbreaua cu adeziv pentru lucrări exterioare. Dacă este necesar, utilizați materiale de etanșare.

Montarea zăbrelei interioară

Pentru a instala parte interioară și necesară extragerea difuzorului din conducta de aer. Fixați carcasa conductei de aer pe perete cu patru suruburi. Ulterior instalati difuzorul înafol în conducta de aer. Prin rotirea capacului frontal al difuzorului reglați viteza necesară a fluxului de aer.

Întretinere

Filtrele trebuie curățate de două ori pe an. Filtrele standard pot fi spălate cu apă și săpun.

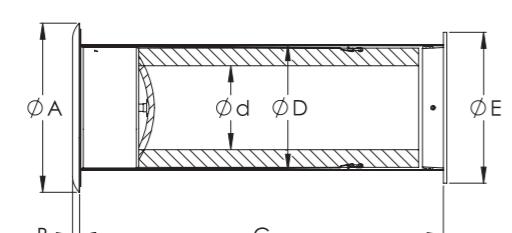
Beskrivelse

SMK3 er et udstyrssæt, der sikrer naturlig indstrømning og udstrømning af luft i rummet.

Systemet er beregnet til alle rum. Det anbefales at opstille systemet i nærheden af en varmekilde, for eks. ved loftet. Dette vil sikre at den varme luft blandes med luften der indstrømmer i rummet og giver dermed maksimal komfort. SMK3 er udstyret med en ventil, der kan justeres manuelt.

SMK3 er udstyret med lydisolering, der forhindrer lyden i at nå indendørs. SMK3 er udstyret med EU1, der sikrer beskyttelse mod stov og insekter. Elementerne kan nemt tages ud og rengøres.

Dimensioner, mm	SMK3-80dB	SMK3-100dB	SMK3-125dB
A	116	140	167
B	8	8	8
C	300-550	300-550	300-550
D	83	103	128
d	49	69	94
E	97	124	151



Opstilling

Det anbefales at opstille systemet i nærheden af en varmekilde, for eks. ved loftet.

Boring af hull

Ved boring af hul skal afstanden fra loftet være ikke mindre end 15 cm. Ved boring af hul skal man undgå at ramme vand- eller strømledninger. Boringen skal være med nedadgående hældning (1 mm / 100 mm) rettet mod yderveggen.

Opstilling af ydre gitter

Før at montere det udvendige gitter skal luftkanalen trækkes ud i to dele. Det er muligt at opstille ydre gitteret sammen med luftkanalen i væggen udefra. Gitteret skal fastgøres med lim, der er beregnet til udelandsarbejde. Den anbefales at bruge et tætningsmidel der hvor det er nødvendigt.

Opstilling af indre gitter

Før at montere den indvendige del er det nødvendigt at fjerne diffusoren fra luftkanalen. Fastgør luftkanalen til væggen med fire skruer. Genmonter derefter diffusoren i luftkanalen. Den krevede strømningshastighed kan justeres ved at dreje diffusorens frontdæksel.

Service

Filtre skal rengøres to gange om året. Standardfilter kan vaskes med sæbevand.

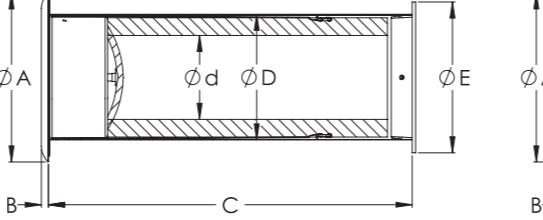
Descriere

Zestaw SMK3 zapewniający naturalny wlot i wylot powietrza do i z pomieszczenia.

System jest przeznaczony do montażu we wszystkich rodzajach pomieszczeń. System należy montować niedaleko od źródła ciepła przy suficie. Zapewnia to mieszanie się cieplego powietrza z powietrzem wlatującym do pomieszczenia, co zapewnia najwyższy poziom komfortu. SMK3 jest wyposażony w zawór, który można regulować ręcznie.

SMK3 posiada izolację akustyczną, która redukuje przenikanie hałasu do wewnętrz pomieszczeń. SMK3 jest wyposażony w EU1, który zapewnia ochronę przed pyłem i owadami. Elementy mogą łatwo wyjść i wyczyścić.

Rozmiary, mm	SMK3-80dB	SMK3-100dB	SMK3-125dB
A	116	140	167
B	8	8	8
C	300-550	300-550	300-550
D	83	103	128
d	49	69	94
E	97	124	151



Montaż

System należy montować przy suficie niedaleko od źródła ciepła.

Wiercenie otworów

Otwory należy wiercić w odległości nie mniejszej niż 15 cm od sufitu. W trakcie wiercenia należy unikać wodociągów i kabli elektrycznych. Otwór należy wiercić po skosie ku dolowi (1 mm / 100 mm) w kierunku ściany zewnętrznej.

Montaż zewnętrznej kratki

W celu zainstalowania zewnętrznej kratki przewodu powietrznego, należy